

Congree Authoring Client

Die vorliegende Dokumentation beschreibt die Bedienung des Congree Authoring Clients.

Inhalt

- Congree Authoring Client im Überblick
 - Die Congree Toolbar
 - Beim Congree-Server anmelden und abmelden
 - Beim Congree-Server anmelden
 - Beim Congree-Server abmelden
 - Congree aktivieren und deaktivieren
 - Congree aktivieren
 - Congree deaktivieren
 - Dokumentspezifische Regelsätze
 - Einen dokumentspezifischen Regelsatz wählen
 - Congree-Fenster verschieben
 - Einstellungen
 - Flexible Einstellungen im Congree Authoring Client
 - Editor- und CMS-Spezifika
- Text prüfen
 - Auswahl prüfen
 - Dokument prüfen
 - Echtzeitprüfung
 - Textprüfung mit deaktivierter Ergebniszwischenspeicherung
 - Congree-Verhalten bei bestimmten Dokumentformaten
 - Strukturierte Dokumentformate
 - Unstrukturierte Dokumentformate
- Fenster für Sprachprüfung
 - Korrekturvorschlag übernehmen
 - Meldungen ausblenden
 - Meldungen nur für bestimmte Meldungskategorien anzeigen
 - Regeln deaktivieren
 - Ausgeblendete und nicht berücksichtigte Meldungen anzeigen und einblenden
 - Bericht für die Sprachprüfung
 - Bericht für die Sprachprüfung erzeugen
 - Bericht für die Sprachprüfung speichern
 - Bericht für die Sprachprüfung drucken
- Fenster für Terminologierecherche
 - Terminologierecherche
 - Terminologierecherche mit Sprachprüfung
 - Terminologierecherche ohne Sprachprüfung
- Fenster für Termkandidaten
 - Termkandidaten finden
 - Termkandidaten mit terminologischen Zusatzinformationen anreichern
 - Termkandidaten vorschlagen
- Fenster für Authoring Memory
 - Suchalgorithmen
 - Authoring Memory-Treffer übernehmen
 - Anzeige von Treffern im Authoring Memory filtern
 - Fenster für den Congree Matching Rates Report
 - Authoring Memory-Berichte erzeugen
 - Authoring Memory-Berichte speichern
 - Authoring Memory-Berichte drucken
 - Strukturinformationen im Congree Authoring Client
 - Authoring Memory-Satzsegmentierung
 - Authoring Memory-Abzüge
 - Vorschläge im Fenster für Authoring Memory anfechten
 - Congree Authoring Memory – Sprachen
- Fenster für Authoring Memory-Kandidaten
 - Authoring Memory-Kandidaten vorschlagen

Benutzergruppe




Congree-Benutzer

Benutzer von Congree sind Autoren von Technischer Dokumentation und Kundenkommunikation. Bereits im Texterstellungsprozess unterstützt Congree die Benutzer bei der Einhaltung allgemeiner und unternehmensspezifischer Schreibrichtlinien sowie bei der Wiederverwendung bereits verfasster Inhalte. Dadurch entstehen qualitativ hochwertige, d. h. sprachlich korrekte, verständliche, konsistente und gut übersetzbare Dokumente.

Lesehinweise

Hier finden Sie die Bedeutung der Symbole und Auszeichnungen, die in der Congree-Dokumentation verwendet werden.




Info, Tipps, Hinweis

 Info: Zusatzinformation	Zusatzinformation zum besseren Verständnis
 Tipp: Tipp	Tipp zum effizienten Arbeiten
 Wichtig: Hinweis	Wichtiger Hinweis zur Problemvermeidung

Textauszeichnungen

der Dialog Einstellungen	Oberflächenbeschriftung
Warnhinweis.xml	Dateiname

Handlungsanleitungen

<ol style="list-style-type: none"> 1. Korrigieren Sie die Fehlerstelle. 2. Klicken Sie auf Erneut prüfen. 	Handlungsschritte sind fortlaufend nummeriert.
 Der Dialog öffnet sich.	Der Pfeil kennzeichnet Systemreaktionen.
Sie haben mehrere Möglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> • Ersetzen Sie den fehlerhaften Text. • Klicken Sie auf Korrektur übernehmen. 	Kreise bedeuten: Sie haben mehrere Handlungsmöglichkeiten.
 Der Fehler wurde erfolgreich korrigiert.	Das Symbol kennzeichnet das Ergebnis einer erfolgreich durchgeführten Handlung.
 Die Meldung Das Dokument enthält keine zu überprüfenden Teile wird angezeigt.	Das Symbol weist auf mögliche unerwünschte Ergebnisse hin.